

PROTOKOLL nr 2

EUROOPA AATOMIENERGIAÜHENDUSE ASUTAMISLEPINGU MUUTMISE KOHTA

KÕRGED LEPINGUOSALISED,

PIDADES MEELES, et Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu sätetel peab ka edaspidi olema täielik õigusjõud;

SOOVIDES nimetatud lepingut kohandada Euroopa Liidu lepinguga ja Euroopa Liidu toimimise lepinguga kehtestatud uute eeskirjadega, eelkõige institutsioonilises ja rahandusvaldkonnas,

ON LEPPINUD KOKKU järgmistes sätetes, mis lisatakse Lissaboni lepingule:

Artikkel 1

Käesoleva protokolliga muudetakse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut (edaspidi nimetatud „EURATOMi asutamisleping”) sellisena, nagu see kehtib Lissaboni lepingu jõustumise hetkel.

[Teine lõige ei puuduta eestikeelset teksti]

Artikkel 2

EURATOMi asutamislepingu III jaotise pealkiri „Sätted institutsioonide kohta” asendatakse järgmisega: „Sätted institutsioonide kohta ja rahandussätted”.

Artikkel 3

EURATOMi asutamislepingu III jaotise algusesse lisatakse järgmine uus peatükk:

„I PEATÜKK

EUROOPA LIIDU LEPINGU JA EUROOPA LIIDU TOIMIMISE LEPINGU TEATUD SÄTETE KOHALDAMINE

Artikkel 106a

1. Käesoleva lepingu suhtes kohaldatakse Euroopa Liidu lepingu artikleid 9–9f, artikli 48 lõikeid 2–5 ja artikleid 49 ja 49a, Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 16a, artikleid 190–201b, artikleid 204–211a, artiklit 213, artikleid 215–236, artikleid 238, 239 ja 240, artikleid 241–245, artikleid 246–262, artikleid 268–277, artikleid 279–280 ja artikleid 283, 290 ja 292 ning protokollide üleminekusätete kohta.

2. Käesoleva lepingu raames tõlgendatakse lõikes 1 osutatud sätetes ning neis osutatud lepingutele ja käesolevale lepingule lisatud protokollide sätetes sisalduvaid viiteid liidule, Euroopa Liidu lepingule, Euroopa Liidu toimimise lepingule või aluslepingutele vastavalt viidetena Euroopa Aatomienergiaühendusele ja käesolevale lepingule.
3. Euroopa Liidu lepingu ja Euroopa Liidu toimimise lepingu sätted ei kaldu kõrvale käesoleva lepingu sätetest.”

Artikkel 4

EURATOMi asutamislepingu III jaotise peatükid I, II ja III nummerdatakse ümber peatükkideks II, III ja IV.

Artikkel 5

EURATOMi asutamislepingu artikkel 3, artiklid 107–132, artiklid 136–143, artiklid 146–156, artiklid 158–163, artiklid 165–170, artiklid 173, 173A ja artikkel 175, artiklid 177–179a ja artiklid 180b, 181, 183, 183A, 190 ja 204 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 6

EURATOMi asutamislepingu IV jaotise pealkiri „Rahandussätted” asendatakse järgmisega: „Rahandusalased erisätted”.

Artikkel 7

1. Viited artiklitele 141 ja 142 EURATOMi asutamislepingu artikli 38 kolmandas lõigus ja artikli 82 kolmandas lõigus asendatakse vastavalt viidetega Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitele 226 ja 227.
2. Viited artiklile 183 EURATOMi asutamislepingu artikli 171 lõikes 2 ja artikli 176 lõikes 3 asendatakse viidetega Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 279.
3. Viide artikli 177 lõikele 5 EURATOMi asutamislepingu artikli 172 lõikes 4 asendatakse viitega Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 272.
4. EURATOMi asutamislepingus asendatakse mõiste „Euroopa Kohus” mõistega „Euroopa Liidu Kohus”.

Artikkel 8

EURATOMi asutamislepingu artikkel 191 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 191

Ühendusel on liikmesriikide territooriumil oma ülesannete täitmiseks vajalikud privileegid ja immuuniteedid vastavalt tingimustele, mis on ette nähtud Euroopa Liidu privileegide ja immuuniteetide protokollis.”

Artikkel 9

EURATOMi asutamislepingu artikkel 206 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 206

Ühendus võib ühe või mitme riigi või rahvusvahelise organisatsiooniga sõlmida lepinguid, millega luuakse assotsiatsioon, mis hõlmab vastastikuseid õigusi ja kohustusi, ühismeetmeid ja erimenetlusi.

Need lepingud sõlmib nõukogu, tehes otsuse ühehäälselt pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga.

Kui sellised lepingud nõuavad käesoleva lepingu muutmist, tuleb kõigepealt vastu võtta muudatused vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 48 lõigetes 2–5 kehtestatud menetlusele.”

Artikkel 10

Euroopa Aatomienergiaühenduse (välja arvatud tarneagentuuri ja ühissettevõtete) tulud ja kulud kantakse liidu eelarvesse.
